

LLIBRES APÒCRIFS

JUDIT DE LA BÍBLIA DEL REI 1611

www.Scriptural-Truth.com

Judith

El llibre de Judit

{1:1} en el dotzè any del regnat de Nabuchodonosor, que regnava a Nineve, la gran ciutat; en els dies de Arphaxad, que va regnar sobre les Medes en Ecbatane, {1:2} i construït en Ecbatane murs al voltant de pedres tallat tres cubits d'ample i sis cubits llarga i va fer el altura de la paret setanta cubits i l'amplitud cinquanta cubits:

{1:3} i posar les Torres dels mateixos a les portes d'això una cent cubits alt i l'amplitud dels mateixos en el Fundació threescore cubits:

{1:4} i va fer la mateixa portes, portes fins i tot que es van elevat a l'alçada de setanta cubits i l'amplitud del ells era quaranta cubits, per les coses endavant del seu poderós exèrcits i per a l'escena en la matriu del seu footmen:

{1:5} fins i tot en aquells rei dies Nabuchodonosor fer guerra

amb Arphaxad del rei de la gran plana, que és la plana
les fronteres de Ragau.

{1:6} i venia unto ell tots ells que habitaven a la
turó de país i de tot el que ubicat per Eufrates i Tigris i
Hydaspes i la plana de Ariocho el rei de la Elymeans,
i moltes nacions dels fills de Chelod, muntats
ells mateixos a la batalla.

{1:7} llavors Nabuchodonosor rei dels assiris enviats
a tots els que habità a Pèrsia i a tots els que habità ponent,
i als que habitaven a Cilícia i Damasc, i
Libanus i Antilibanus i a tots els que habità sobre el mar
Costa,

{1:8} i entre les nacions que eren de
Carmel i Galaad i la més alta Galilea i el gran
plana de Esdrelom,

{1:9} i a tots els que eren a Samaria i les ciutats
dels mateixos i més enllà de Jordània a Jerusalem i Betane, i
Chelus i Kades i el riu d'Egipte i Taphnes,
i Ramesse i tota la terra de Gesem,

{1:10} fins que vosaltres vénen més enllà de Tanis i Memphis i a

tots els habitants d'Egipte, fins que us vénen a les fronteres de Etiòpia.

{1:11} però tots els habitants de la terra va fer la llum de la manament del rei Nabuchodonosor dels assiris, tampoc van anar amb ell a la batalla; perquè no eren por d'ell: Sí, va ser abans d'ells com un sol home i enviat a seu ambaixadors d'ells sense efecte, i amb la desgràcia.

{1:12} per tant Nabuchodonosor estava molt enfadada amb tots aquest país i jurar pel seu tron i Unit, que segurament vols ser venjat a totes les costes de Cilícia, i Damasc i Síria, i que va vols matar amb la espasa tots els habitants de la terra de Moab i la fills d'Ammon i tot Judea i tots els que estaven en Egipte, fins a vosaltres arribat a les fronteres dels dos mars.

{1:13} llavors va marxar en ordre de batalla amb el seu poder contra el rei Arphaxad el any XVII, i va es va imposar en la seva lluita: per enderrocar tot el poder de Arphaxad i tots els seus genets i tots els seus carros,

{1:14} i es va convertir en senyor de les seves ciutats i venia unto

Ecbatane i va prendre les torres i fet malbé els carrers del mateix i convertir la bellesa mateixa vergonya.

{1:15} prengué també Arphaxad en les muntanyes de Ragau, i pegaven ell a través amb la seva dards i li va destruir completament d'aquell dia.

{1:16} pel que va tornar després a Nineve, tant ell i tota la seva companyia de diverses nacions, sent un molt gran multitud d'homes de la guerra, i hi va prendre la seva facilitat, i banqueted, ell i el seu exèrcit, un cent vint dies.

{2:1} i a l'any XVIII, els dos i XX dia del primer mes, es va parlar a la casa de Nabuchodonosor rei dels assiris que ell hauria, com va va dir: venjar-se en tota la terra.

{2:2} així anomenava unto ell tots els seus oficials i tota la seva nobles i comunicada amb ells el seu secret, l'advocat i va concloure que l'afecten de tota la terra de la seva pròpia boca.

{2:3} llavors es va decretar per destruir tota carn, que no obeeixen el manament de la seva boca.

{2:4} i quan ell havia acabat el seu advocat, Nabuchodonosor rei dels assiris anomenat Holofernes el capità del seu exèrcit, que era proper a ell, i li va dir:.

{2:5} per tant diu el gran rei, el Senyor de tota terra, contemplar, thou shalt anar cap endavant des de la meva presència, i

prendre amb tu homes que la confiança en la seva pròpia força, de

footmen un cent i vint mil; i el nombre de cavalls amb els genets de dotze mil.

{2:6} i tu shalt anar en contra de tot el país d'oest, perquè ells van desobeir meu manament.

{2:7} i thou shalt declarar a que es preparen per a mi terra i aigua: perquè vaig a anar endavant en la meva ira contra ells

i cobrirà tota la cara de la terra amb els peus de mina l'exèrcit i els donarà per un espatllar unto ells:

{2:8} per tal que la seva matat serà omplir les valls i rierols

i el riu s'ompliran amb els morts, fins que es desborden:

{2:9} i portarà els captius a les parts màximes de tota la terra.

{2:10} thou shalt passen endavant. i prendre per endavant per a mi totes les seves costes: i si ells mateixos donarà a tu, tu shalt reserva per a mi fins el dia de la seva càstig.

{2:11} però sobre ells que rebel·lar-se, deixa no fallem ull estalviar-los; però posar-los al sacrifici i fer-los malbé tu hi resultin va.

{2:12} per mentre visqui i pel poder del meu Regne, tot el que he parlat, aquella voluntat que per la meva mà.

{2:13} i prendre tu prestar atenció que tu transgredir cap de els manaments del teu Senyor, però aconseguir-les totalment, com t'he manat i ajornar per no fer-los.

Judith pàgina 568

{2:14} llavors Holofernes va sortir de la presència de el seu Senyor i anomenat ail als governadors i capitans i la oficials de l'exèrcit d'Assur;

{2:15} i va reunir els homes escollides per a la batalla, com

seu Senyor havia comandat, a un cent vint mil i dotze mil arquers a cavall;

{2:16} i anaven, com un gran exèrcit s'ordena per la guerra.

{2:17} i va prendre camells i ases pels carruatges, un molt gran nombre; i les ovelles i bous i cabres sense número per a la seva disposició:

{2:18} i molt de victual per cada home de l'exèrcit i molt d'or i plata de la casa del rei.

{2:19} llavors va anar endavant i tot el seu poder anar abans rei Nabuchodonosor en el viatge i cobrir tot el cara de la terra oest amb els seus carros, i genets i la seva footmen escollides.

{2:20} acompanya a un gran número països també diverses ells com llagostes i com la sorra de la terra: per a la multitud era sense número.

{2:21} i va sortir de Nineve viatge de tres dies cap a la plana de Bectileth i dues vessants des Bectileth a prop de la muntanya que es troba a la mà esquerra de la part superior

Cilícia.

{2:22} llavors va prendre tot el seu exèrcit, seu footmen, i genets i carruatges i anava des d'allí en el turó país;

{2:23} destruït Phud i Lud i fet malbé tot el alumnes de Rasses i els nens d'Israel, que eren al desert al sud de la terra de la Chellians.

{2:24} llavors va acostar Eufrates i passar per Mesopotàmia i va destruir totes les ciutats alts que eren en el riu Arbonai, fins a vosaltres Vine al mar.

{2:25} i va prendre les fronteres de Cilícia i va matar a tots que li resistia i va arribar a les fronteres de Japheth, que van cap al sud, over against Arabia.

{2:26} va compassed també tots els fills de Madian, i cremat per les seves botigues i espatllat d sheepcotes.

{2:27} llavors va anar a la plana de Damasc en el temps de blat collita i cremat a tots els seus àmbits, i destruït els seus ramats i ramats, també va fet malbé les seves ciutats,

completament perdut els seus països i pegaven totes les seves cries

homes amb la vora de l'espasa.

{2:28} per tant la por i el temor d'ell va caure sobre tots els habitants de les costes de la mar, que es trobaven a Sidó i Tyrus i que habità en Sur i Ocina i tot el que habitaven a Jemnaan; i ells que habitaven a Azotus i Ascaló ho temia molt.

{3:1} tan van enviar ambaixadors a ell per al tractament de Pau, dient:

{3:2} Behold, servidors de Nabuchodonosor ens la gran rei es troben abans de thee; usar-nos com serà bo en ta vista.

{3:3} Behold, les nostres cases i tots els nostres llocs i tots els nostres

campes de blat i ramats i ramats i tots els refugis de

les tendes de campanya es troben davant teu; utilitzar-los com ho pleaseth tu.

{3:4} Behold, fins i tot les nostres ciutats i els habitants del mateix

són teus serfs; Vine i tractar-los com seemeth bon

a tu.

{3:5} perquè els homes van arribar a Holofernes i declara ell d'aquesta manera.

{3:6} llavors va va baixar cap a la Costa del mar, tant ell i el seu exèrcit i conjunt guarnicions a les ciutats d'alts i va d'ells seleccionat els homes d'ajuda.

{3:7} perquè ells i tot el país al voltant de rebut ells amb garlandes, amb danses i amb timbrels.

{3:8} però va fer emesos per les seves fronteres i reduir d'oliveres: per ell han decretat per destruir tots els déus de la terra, que totes les Nacions ha veneren Nabuchodonosor només, i que totes les llengües i les tribus ha de trucar a ell com Déu.

{3:9} també va over against Esdraelon a prop: Judea, over against el gran estret de Judea.

{3:10} i que va emetre entre Geba i el gran, i hi va tarried un mes sencer, que es podria recollir junts tots els carruatges del seu exèrcit.

{4:1} ara els nens d'Israel, que habità a Judea, tot el que sentia Holofernes el capità cap de

Nabuchodonosor rei dels assiris havia fet a la Nacions, i després de quina manera ell havia espatllat tot el seu temples i van portar a prop de nou.

{4:2} per tant tenien por molt d'ell, i es van torbar per a Jerusalem i el temple del Senyor seu Déu:

{4:3} per a novament ha tornat de la captivitat, i totes les persones de Judea últimament es reunien: i els vaixells i l'altar i la casa, van ser santificat després de la profanació.

{4:4} per tant van enviar en totes les costes de Samaria, i els pobles i a Bethoron i Belmen i Jericó, i a Choba i Esora i a la vall de Salem:

{4:5} i posseir-se per endavant de tot el taulells de l'alta muntanya i els nuclis fortificats que estaven en ells i posar-se victuals per a la prestació de la guerra:

perquè els camps es cull en els últims temps.

{4:6} també Joacim el gran sacerdot, que va ser en aquells dies a Jerusalem, va escriure per a ells que habitaven a Betúlia, i

Betomestham, que és over against Esdraelon cap a la
obrir el país, prop de Dothaim,
{4:7} carregant sobre ells per mantenir els passatges del turó
país: per ells hi havia una entrada a Judea i
era fàcil deixar-los que vénen per, perquè la
passatge era recte, per dos homes més.

{4:8} i els fills d'Israel va fer com Joacim l'alta
sacerdot havia comandat, amb els antics de tot el

Page 569 Judith

poble d'Israel, que hi vivia a Jerusalem.

{4:9} llavors tots els homes d'Israel clamar a Déu amb gran
fervency, i amb gran vehemency va fer humil d
ànimes:

{4:10} tant i d'esposes i fills, i
seus ramats i cada desconegut i mercenari i la seva
servents comprar amb diners, posar el sac sobre els lloms.

{4:11} així tots els homes i dones i el poc
els nens i els habitants de Jerusalem, va caure davant la
Temple i fos cendres sobre els seus caps i difusió seva
cilici abans que el rostre del Senyor: també posen

cilici sobre l'altar,

{4:12} i plorar a Déu d'Israel amb un consentiment

Sincerament, que ell no es va rendir als seus fills una presa,
i les seves dones per un espatllar i les ciutats de la seva
herència

destrucció, i el santuari de profanació i

retret i per a les Nacions alegrar-se a.

{4:13} perquè Déu escolta les seves oracions i miraven als seus
afliccions: per a la gent dejunat molts dies a tota Judea i
Jerusalem abans del santuari del Senyor Totpoderós.

{4:14} Joacim i el gran sacerdot i tots els sacerdots que

es va aturar davant el Senyor i que seu la

Senyor, tenia els lloms girt amb teles de sac i va oferir la
ofertes Holocaust diàries, amb els vots i regals de la
persones,

{4:15} i havia cendres al seus mitres i cridava unto el

Senyor amb tota la força, que es veuria en tot el
casa d'Israel amablement.

{5:1} llavors va ser declarat d'Holofernes, el director
capità de l'exèrcit d'Assur, que els fills d'Israel havia

preparat per a la guerra i va callar els passatges del turó país i havia fortificat tots els cims dels turons altes i havia posat impediments en els països de cava:

{5:2} Providència va ser molt enfadat i anomena tots els prínceps de Moab i els capitans d'Ammon i tot el Governadors de la Costa del mar,

{5:3} i ell digué: Digues ara, vosaltres fills de Chanaan, que és aquesta gent, que habita en el turó país i quines són les ciutats que habiten i què és la multitud d'exèrcit, i on és el seu poder i força, i el rei es troba sobre ells o capità de Exèrcit;

{5:4} per què han decidit no venir i Contacta amb mi, més que tots els habitants de l'oest.

{5:5} llavors deia Achior, el capità de tots els fills de Ammon, deixar ara escoltar una paraula de la boca del Senyor teu servent i declararà a tu la veritat sobre aquesta gent, que habita a prop de tu i el turó d'inhabiteth països: i allà no serà mentida vénen de la boca de teu servent.

{5:6} aquesta gent son descendents dels caldeus:

{5:7} i van fer una estada fins ara a Mesopotàmia, perquè no vols segueixen els déus dels seus pares, que eren a la terra de Caldea.

{5:8} per a que l'esquerra el camí dels seus avantpassats, i adoraven al Déu del cel, el Déu a qui sabien:

així ells emeses-los des de la cara dels seus déus i va fugir a Mesopotàmia i fer una estada allà molts dies.

{5:9} llavors seu Déu manava que surten des de la lloc on van fer una estada, i a entrar a la terra de Chanaan: on habità i es van incrementar amb or i plata i amb molt de bestiar.

{5:10} però quan una fam cobreix tota la terra de Chanaan, van anar a Egipte i fer una estada allà, mentre s'alimenta i hi va esdevenir un gran multitud, així que es podria no numerar seva nació.

{5:11} per tant el rei d'Egipte es van rebel·lar contra ells, i tractat subtilly amb ells i va portar-los de baixa amb treballadora a Maó i feien els esclaus.

{5:12} llavors es cridava unto el seu Déu, i va irrompre totes

la terra d'Egipte amb plagues incurables: així els egipcis colat a ells de la seva vista.

{5:13} i Déu s'asseca la mar Roja davant d'ells,

{5:14} i van portar a Mont Sina i Cades -

Barne i emesos endavant tot el que habità en el desert.

{5:15} així que habitaven a les terres de Gad i

destruït per la seva força tots ells de Esebon i passa

en Jordan que posseïen tota la regió muntanyosa.

{5:16} i posen en endavant abans d'ells la Chanaanite,

el Pherezite, el Jebusite i el Sychemite i tot el

Gergesites i habità al país molts dies.

{5:17} i mentre que havien pecat no davant del seu Déu,

va prosperar, ja que era el Déu que odia iniquitat amb

-los.

{5:18} però quan van sortir de la manera que li

nomenar-los, van ser destruïdes en moltes batalles molt

mal, i eren portats captius en una terra que no era seva de,

i va ser fosa el temple del seu Déu a la terra, i

les seves ciutats van ser preses pels enemics.

{5:19} però ara són que van tornar al seu Déu i els

sorgeixen dels llocs on van ser escampades, i han posseït Jerusalem, on el seu santuari és i els assegut a la muntanya; perquè era desolat.

{5:20} ara per tant, el meu Senyor i governador, si es qualsevol error contra aquest poble, i peca contra el seu Déu, Anem a considerar que això ha ser seva ruïna i anem cap amunt, i vencerà.

{5:21} però si haver-hi cap iniquitat en la seva nació, deixar que el meu senyor ara passar, no sigui que el seu Senyor defensar-los i el seu Déu ser per a ells, i ens convertim en un retret abans tot el món.

{5:22} i quan Achior havia acabat aquestes dites, tots els la gent de peu al voltant de la carpa murmurat i la homes cap d'Holofernes i tot el que ubicat al costat del mar, i a Moab, spake que ell hauria de matar-lo.

{5:23}, diuen ells, no serem por la cara de la els nens d'Israel:, vet aquí, és un poble que no tenen força ni energia per una forta batalla

Judith pàgina 570

{5:24} ara doncs, senyor d'Holofernes, ens farà pujar,
i serà una presa per a ser devorats de tot lo gran exèrcit.
{6:1} i quan el tumult d'homes que estaven sobre la
Consell havia deixat, Holofernes el capità cap de la
Exèrcit d'Assur deia unto Achior i tots els Moabites abans
tota la companyia d'altres nacions,
{6:2} i que ets tu, Achior i la se de
Efraïm, que tu has profetitzat contra nosaltres, pel que fa al dia,
i
has dit, que no hem de fer guerra amb la gent de
Israel, perquè el seu Déu defensarà-los? i qui és Déu
però Nabuchodonosor?
{6:3} ell enviarà el seu poder i destruir-los des
la cara de la terra i el seu Déu no haurà de lliurar-los:
però que els seus servents destruir-los com un home; per a ells
no són capaços de mantenir el poder dels nostres cavalls.
{6:4} per amb ells ens deixaran trepitjar-los sota el peu, i
les seves muntanyes ha estar borratxo amb la seva sang i la
seva
camps s'ompliran amb els seus cossos morts i la seva

passos no serà capaços de romandre davant nostre, perquè ells seran

completament mori, diu el rei Nabuchodonosor, senyor de tot el

terra: perquè va dir, cap de les meves paraules serà en va.

{6:5} i tu, Achior, un mercenari d'Ammon, que

Has parlat aquestes paraules en el dia del teu iniquitat, shalt

Veure la meva cara no més d'aquest dia, fins que prengui la venjança

d'aquesta nació que va sortir d'Egipte.

{6:6} i llavors seran l'espasa de l'exèrcit de mina i el

multitud d'ells que em serveixen, passar pel teu costats, i

tu shalt caure entre els morts, quan torni.

{6:7} ara doncs meus servents serà portar tu

en la regió muntanyosa i et posarà en una de les ciutats de els passatges:

{6:8} i thou shalt no es perdi, fins que tu destruïts amb ells.

{6:9} i si tu convèncer a tu mateix en la teva ment allò ells

serà pres, deixar no teu rostre cauen: he parlat,

i cap de les meves paraules serà en va.

{6:10} llavors Holofernes comandà els seus servents, que va esperar a la seva tenda, prendre Achior, i portar-lo a Betúlia, i lliurar-lo a les mans dels nens d'Israel.

{6:11} així seus servents va portar i portar de campament a la plana, i anaven de enmig de la plana en la regió muntanyosa i va arribar a les fonts que eren sota Betúlia.

{6:12} i quan els homes de la ciutat els va veure, es van cap amunt de les seves armes i va sortir de la ciutat a la part superior de la turó: i cada home que utilitza una eslinga va impedir l'arribada amunt els càsting de pedres contra ells.

{6:13} malgrat això haver aconseguit introduiran sota el turó es obligat Achior, llencen i deixar a la peu del turó i va tornar al seu Senyor.

{6:14} però els Israelites descendents de la seva ciutat, i venia unto ell i li deslligat i va portar a Betúlia i li van presentar al govern de la ciutat:

{6:15} que eren en aquells dies Ozias fill de Micha, de la tribu de Simeó i Chabris fill de Gothoniel,

i Charmis el fill de Melchiel.

{6:16} i la van anomenar junts tots els antics de la ciutat i tots els joves van córrer junts, i les seves dones, a l'Assemblea i van posar Achior enmig de tota la seva persones. Llavors li va demanar Ozias del que feia.

{6:17} i contestava i declarat unto ells el paraules del Consell d'Holofernes i totes les paraules que haver parlat en els prínceps d'Assur, i en absolut Holofernes havia parlat amb orgull contra la casa d'Israel.

{6:18} llavors la gent va caure i adoraven a Déu, i cridava a Déu. dient:

{6:19} Senyor Déu del cel, Heus aquí el seu orgull i la compassió la finca de baixa de la nostra nació i mirar el rostre d'aquells que són santificats a tu aquest dia.

{6:20} llavors es consol Achior i ho va elogiar en gran mesura.

{6:21} Ozias i li va prendre de l'Assemblea a la seva casa i va fer una festa als ancians; i van cridar a la Déu d'Israel que nit d'ajuda.

{7:1} l'endemà Holofernes tot el seu exèrcit, manat i totes les seves persones que van venir a prendre la seva part, que ha de treure la seu campament contra Betúlia, prendre aforehand les pujades de la regió muntanyosa i per fer guerra contra els nens d'Israel.

{7:2} llavors els homes forts tret seus camps en que dia i l'exèrcit dels homes de la guerra era un centenar i setanta mil footmen i dotze mil genets, al costat de l'equipatge i altres homes que estaven en marxa entre ells, una gran multitud.

{7:3} i van acampar a la vall a prop fins a Betúlia, per la font, i s'estenen ells mateixos en amplitud sobre Dothaim fins i tot a Belmaim i de longitud de Betúlia a Cynamon, que és over against Esdraelon.

{7:4} ara els nens d'Israel, quan van veure la multitud d'ells, eren molt preocupat i cada un, va dir al proïsme, ara es aquests homes llepar la cara de la terra; per a l'alta muntanya, ni les valls, ni els turons, és capaç de suportar el seu pes.

{7:5} llavors cada home prenia cap amunt de les seves armes de guerra, i

Quan ells havien encès incendis en les seves torres,
nit va romandre i tot el que vistos.

{7:6} però en la segona jornada Holofernes va portar endavant totes les

cavallers a la vista dels nens d'Israel que
eren a Betúlia,

{7:7} i veient els passatges fins a la ciutat i va arribar a
les fonts de les seves aigües i va portar i posar
guarnicions d'homes de la guerra sobre ells i ell mateix tret
cap a la seva gent.

{7:8} llavors venia unto ell tot el director dels nens de
Esaú i tots els governadors de la gent de Moab i la
capitans de la Costa del mar i va dir:

{7:9} que nostre Senyor ara escoltar una paraula, que no es un

Page 571 Judith

enderrocar en lo gran exèrcit.

{7:10} per això persones dels nens d'Israel no confia en
en les seves llances, però a l'alçada de les muntanyes wherein
van viure, perquè no és fàcil d'arribar a la part superior de

seves muntanyes.

{7:11} ara doncs, Senyor, lluitar no contra ells en
matriu de batalla, i hi ha no tant com un home de ta
la gent es perdi.

{7:12} segueixen en el teu camp i mantenir tots els homes del
teu

l'exèrcit i deixar que els teus serfs entrar a les seves mans la
font

d'aigua, que issueth endavant del peu de la muntanya:

{7:13} per a tots els habitants de Betúlia tenen l'aigua
des d'allà; així ha set matar-los, i haurà de renunciar a seva
ciutat i ens i la nostra gent ha pujar cims del
muntanyes que estan a prop i es acampar a ells, per veure
que cap anar fora de la ciutat.

{7:14} perquè ells i les seves esposes i fills seran
consumit amb foc, i abans de l'espasa vénen contra
ells, que s'ha enderrocat pels carrers on es
habiten.

{7:15} així shalt tu fer-ho una recompensa mal;
perquè es va revoltar i va conèixer no ta persona marginades.

{7:16} i aquestes paraules complau Holofernes i tota la seva

servents i va nomenat a veure com s'havia parlat.

{7:17} perquè es va apartar el campament de nens d'Ammon,

i amb cinc mil dels assiris i ells

va llançar a la vall i va prendre les aigües i les fonts

de les aigües dels fills d'Israel.

{7:18} llavors els fills d'Esau va pujar amb la

fills d'Amon i van acampar a la muntanya sobre

contra Dothaim: i el van enviar alguns d'ells cap a la

al sud i cap a l'est over against Ekrebel, que és

a prop unto Chusi, que és en el rierol Mochmur; i la

resta de l'exèrcit dels assiris van acampar a la plana, i

cobreix la cara de la terra sencera; i les seves tendes de
campanya i

carruatges van llançar a una gran multitud.

{7:19} llavors els fills d'Israel va cridar al Senyor

seu Déu, perquè el seu cor ha fallat, per tots els seus enemics

havia compassed-los al voltant i no hi havia cap manera d

escapar fora entre ells.

{7:20} així tota l'empresa d'Assur romandre sobre

ells, tots dos de footmen, carros i genets, quatre i

trenta dies, així que tots els seus vasos d'aigua no tots els als habitants de Betúlia.

{7:21} i van buidar les cisternes, i no tenien aigua a beure d'omplir un dia; per a que els va donar beure per mesura.

{7:22} per tant als seus fills joves estaven fora del centre, seves dones i homes joves desmaiar per set, i va caure avall pels carrers de la ciutat i pels passatges de la portes, i ja no hi havia cap força a ells.

{7:23} llavors tota la gent va reunir a Ozias i a la cap de la ciutat, a joves i les dones i nens, i va exclamar en veu i dit abans tots els ancians,

{7:24} Déu sigui jutge entre nosaltres i vostè: per a vosaltres ens fa grans lesions, que vosaltres no hauria exigit la Pau de els nens d'Assur.

{7:25} per ara tenim cap ajudant: però Déu ens ha venut a les seves mans, que ens ha tirat avall abans elles amb afany i molta destrucció.

{7:26} ara, per tant, dic unto vostè i lliurar la tota la ciutat per un que impedeix a la gent d'Holofernes i a tots

seu exèrcit.

{7:27} perquè és millor per a nosaltres fer un espatllar unto ells, que al morir set: perquè estarem seus servents que nostre ànimes pot viure i no veure la mort dels nostres nadons abans els ulls, ni les nostres esposes ni als nostres fills a morir.

{7:28} donem testimoni contra el cel i la terra i el nostre Déu i Senyor dels nostres pares, que punisheth nos segons nostres pecats i els pecats dels nostres pares, que ell

fer no a mesura que hem dit aquest dia.

{7:29} llavors hi havia gran plorant amb un consentiment a enmig de l'Assemblea; i cridava unto el Senyor Déu amb veu.

{7:30} llavors digué Ozias, germans, ser de bona coratge, anem a suportar encara cinc dies, en la qual l'espai el Senyor nostre Déu pot al seu torn la seva misericòrdia cap a nosaltres; per a ell no es ens abandonarà completament.

{7:31} i si passen aquests dies, i allà vénen sense ajuda a nosaltres, jo faré segons les seves paraules.

{7:32} va dispersar les persones, cada un a la seva

pròpia càrrega; i se n'anaven a les muralles i torres de seva ciutat i va enviar les dones i nens en seva cases: i eren molt baixes va portar a la ciutat.

{8:1} ara en aquell moment Judith escoltat aquest, que va ser la filla de Merari, fill de bou, fill de Josep, el fill de Ozel, fill d'Elcia, fill d'Ananias, fill de Gedeon, fill de Raphaim, fill de Acitho, fill de ELIU, fill de Eliab, fill de Natanael, fill de Samael, fill de Salasadal, fill d'Israel.

{8:2} i pis era el seu marit, de la seva tribu i parentela, que va morir en la collita de l'ordi.

{8:3} per mentre estava supervisant que obligat sheaves en el camp, la calor va venir sobre el seu cap, i va caure en el seu

llit i va morir a la ciutat de Betúlia: i ells li enterrat amb els seus pares en l'àmbit entre Dothaim i Balamo.

{8:4} tan Judith era una vídua a casa seva tres anys i quatre mesos.

{8:5} i ella li va fer una tenda de campanya a la part superior de la casa,

i posar en els seus lloms arpillera i estri de la seva vídua

peces de vestir.

{8:6} i ella dejunat tots els dies de la seva viduïtat, estalviar els vespres de la sabbaths i la sabbaths i les vigílies de la lluna nova i la lluna nova i les festes i dies solemnes de la casa d'Israel.

{8:7} era també d'un rostre bona i molt bell per contemplar: i el seu marit Manasses li havia deixat or i plata i menservants i maidservants, i

Judith pàgina 572

bestiar i terres; i va romandre en ells.

{8:8} i hi va haver cap que li va donar una paraula malalt; AR ella

temien Déu considerablement.

{8:9} ara quan va sentir les paraules de la gent mals contra el governador, que es van desmaiar per falta d'aigua; per a

Judith havia escoltat totes les paraules que havia parlat Ozias ells, i que ell havia jurat lliurar la ciutat a la Assiris després de cinc dies;

{8:10} llavors va enviar el seu waitingwoman, que tenia la Govern de totes les coses que tenia, per trucar a Ozias i

Chabris i Charmis, els antics de la ciutat.

{8:11} i van arribar a ella, i ella digué:

Escolta'm ara, O vosaltres governadors dels habitants de
Betúlia: per les seves paraules que vosaltres hem parlat abans
de la

persones aquest dia no són les adequades, tocant aquest
jurament que vosaltres

fet i pronunciat entre Déu i tu i tenir

es va comprometre a lliurar la ciutat als nostres enemics, llevat
que dins

Aquests dies el Senyor al seu torn per ajudar-lo.

{8:12} i ara que sou vosaltres que heu temptat Déu això
dia i en lloc de Déu estand entre els fills dels homes?

{8:13} i provar ara el Senyor Totpoderós, però vosaltres mai
seran

saber qualsevol cosa.

{8:14} per vosaltres no pot trobar la profunditat del cor d'home,
tampoc vosaltres pot percebre les coses que ell pensa: llavors
com

Podeu vosaltres buscar Déu, que ensopit, totes aquestes coses,
i

conèixer la seva ment, o comprendre el seu propòsit? Millor dit, la meva

germans, provoquen no el Senyor nostre Déu a la ira.

{8:15} per si ell no ens ajudarà en aquests cinc dies, va

ha de poder defensar-nos quan ell es, fins i tot cada dia, o a destruir-nos davant els nostres enemics.

{8:16} no s'uneixen els assessors del Senyor nostre Déu: per

Déu no és com l'home, que es podria estar amenaçat; tampoc no es va

com el fill d'home, que ell hauria de ser trontolla.

{8:17} per tant-nos esperar per a la salvació d'ell i anomenar

a ell per ajudar-nos, i es reproduirà la veu, si si us plau ell.

{8:18} per allà va sorgir cap a la nostra edat, ni hi

qualsevol ara en aquests dies ni tribu, ni familiars, ni persones, ni ciutat entre nosaltres, els que veneren déus fetes amb les mans, com

ha estat antany.

{8:19} per provocar el que nostres pares van ser donades a la

espasa i per un espatllar, i tenia una gran caiguda davant nostre enemics.

{8:20} però coneixem cap altre Déu, per tant confiem que es no dispise, nosaltres, ni cap de la nostra nació.

{8:21} per si ens ho prendran, tot Judea serà mentida residus, i nostre santuari s'es espatllat; i ell es requereixen la profanació, en la boca.

{8:22} i la massacre dels nostres germans i la captivitat del país i la desolació dels nostres herència, va al seu torn sobre els nostres caps entre els gentils, hi resultin serem a l'esclavitud; i serem una delicte i un retret a tots ells que ens tenen.

{8:23} per nostre servitud no destinarà a afavorir: però el Senyor nostre Déu farà tornar-lo a dishonour.

{8:24} ara doncs, O germans, deixar-nos mostrar un exemple als nostres germans, perquè els seus cors depenen de nosaltres, i

el santuari i la casa i l'altar, descansar sobre nosaltres.

{8:25} d'altra banda anem a donar gràcies al Senyor nostre Déu, nosaltres, que trieth fins i tot com ho va fer nostres pares.

{8:26} recordar quines coses que feia a Abraham, i com va tractar d'Isaac, i què va passar amb Jacob en

Mesopotàmia de Síria, quan ell es mantenen les ovelles de Laban seu

germà de la mare.

{8:27} per ell d'hath no provat ens en l'incendi, com ho va fer, per a l'examen dels seus cors, ni té ell pres

venjança sobre nosaltres: però el Senyor flagell que vénen a prop a ell, per amonestar-los.

{8:28} llavors Ozias li deia, tot el que tu has parlat tu has parlat amb un bon cor, i hi ha cap que pot gainsay teu paraules.

{8:29} perquè això no és el primer dia en què és la teva saviesa manifesta; però des del començament del teu tots els dies la persones han conegut teu entendre, perquè la disposició del cor és bo.

{8:30} però la gent eren molt assedegat i obligat ens fer unto ells com hem parlat i portar un jurament sobre nosaltres, que no ens trencarem.

{8:31} ara preguem, doncs, per a nosaltres, perquè tu ets un dona pietosa i el Senyor ens enviarà una pluja per omplir nostres

cisternes i ens haurà desmaiar res més.

{8:32} llavors digué Judith, sentir-me, i jo faré una cosa, que anirà al llarg de totes les generacions de la nens de la nostra nació.

{8:33} ye vencerà aquesta nit a la porta, i aniré endavant amb la meva waitingwoman: i en els dies que vosaltres

han promès lliurar la ciutat als nostres enemics el Senyor visitarà Israel per mà de mina.

{8:34} però no vosaltres de l'acte de mina preguntar: per a que no es

declarar unto vostè, fins que va acabar les coses que faig.

{8:35} llavors deia Ozias i els prínceps a ella, anar

Pau i el Senyor Déu ser abans de thee, prendre venjança als nostres enemics.

{8:36} per tornar de la tenda i va anar a seva sales.

{9:1} Judit va caure sobre el seu rostre i posar cendres a ella

el cap i descobert el cilici Providència va ser

vestit; i sobre el temps que l'encens d'aquella nit

es va oferir a Jerusalem a casa del Senyor Judith

va exclamar en veu i va dir,

{9:2} Senyor Déu del meu pare Simeon, a qui tu gavest una espasa prendre venjança dels forasters, que afluixar la cintura d'una criada a profanar ella i va descobrir la cuixa li vergonya i contaminat la seva virginitat li retret; per tu saidst, no serà així; i encara ho van fer així:

Page 573 Judith

{9:3} per què tu gavest seus governants per ser matat, així que tenyits seu llit en sang, sent enganyat, i smotest els criats amb els seus senyors i senyors en seus trons;

{9:4} i has donat les seves esposes una presa i la seva filles de ser captius i totes les seves despulles a dividir entre els teus estimats fills; que es van traslladar amb ta zel, ho odiava la contaminació de la sang i cridats tu d'ajuda: Oh Déu, O Déu meu, sentir-me també una vídua.

{9:5} per tu has forjat no només aquelles coses, però també les coses que va caure abans, i que es va produir després; tu has pensat a les coses que són ara, i que han de venir.

{9:6} sí, quines coses, tu determinar estaven disposats a
mà i dir, vet aquí, estem aquí: per a tots els teus camins són
preparat, i teu judicis són al teu presciencia.

{9:7} per, vet aquí, els assiris es multipliquen en seva
poder; són exaltats amb cavall i home; ells glòria en
la força de la seva footmen; confien en escut i llança,
i arc i profunda; i no sap que tu ets el Senyor que
breaest de les batalles: el Senyor és el teu nom.

{9:8} llencen la seva força en el teu poder i portar
avall la seva força en la teva ira: per que s'han proposat a
profanar el teu santuari i contaminen el tabernacle on ta
nom gloriós resteth i llençar amb espasa la Banya
del teu altar.

{9:9} contemplar el seu orgull i enviar la teva ira sobre d
caps: donar a la meva mà, que sóc una vídua, el poder
que jo he concebut.

{9:10} colpejar amb l'engany dels meus llavis el criat amb la
príncep i el príncep amb el servidor: trencar el seu
dignitat de la mà d'una dona.

{9:11} per ta poder standeth no en multitud ni ta

podria en homes forts: perquè tu ets un Déu dels afligits, un ajudant dels oprimits, un diu dels febles, un protector de la forlorn, un Salvador dels que són sense esperança.

{9:12} et prego, et prego, Oh Déu del meu pare, i Déu de l'herència d'Israel, senyor del cel i terra, creador de les aigües, rei de cada criatura, escoltar tu la meva pregària:

{9:13} i fer el meu discurs i l'engany que la ferida i ratlla, que han proposat les coses cruels contra teu Pacte i la teva casa sagrat i contra la part superior de Sion i contra la casa de la possessió dels teus fills.

{9:14} i fer cada nació i la tribu de reconèixer que tu ets el Déu de tot poder i força i el que hi ha no és cap altre que protecteth el poble d'Israel però tu.

{10:1} ara després que ella havia deixat de plorar a la Déu d'Israel i mal fet un final de totes aquestes paraules.

{10:2} ella Rosa on havia caigut cap avall i anomenat la criada i va baixar a la casa en la que va residència en els dies de repòs i en els seus dies de festa,

{10:3} i treure el cilici que tenia,
ajornar la roba de la seva viduïtat i rentar la
tot cos amb aigua i ella mateixa ungit amb precioses
pomada, trenat els cabells del seu cap i posar en un pneumàtic
a això i va posar la seva roba d'alegria, Providència va
fou revestit durant la vida de Manasses marit.

{10:4} i ella va prendre sandàlies sobre els peus i posar
ella seu polseres i les seves cadenes i seu anells i el seu
pendents i tot ella adorns i ella mateixa adornada amb valentia,
atractiu als ulls de tots els homes que cal veure-la.

{10:5} llavors ella donava la criada, una ampolla de vi i un
Cruse d'oli i omplir una bossa amb blat de moro secs i bonys
de figues i amb fines de pa; Així que va plegada totes aquestes
coses

junts i posar-los a ella.

{10:6} per tant ells van anar a la porta de la ciutat de
Betúlia i es troba de peu allà Ozias i els antics de
la ciutat, Chabris i Charmis.

{10:7} i quan van veure que ella, que era el seu rostre
alterat, i va canviar la seva roba, preguntava al seu

bellesa enormement i va dir a ella.

{10:8} el Déu, el Déu dels nostres pares donar favor,
i complir lo gran enterprizes a la glòria dels nens
d'Israel i per l'exaltació de Jerusalem. Llavors ells
Déu ADORATS.

{10:9} i ella digué: comanda de les portes de la
ciutat que obrirà a mi, que em pot anar cap endavant per
aconseguir

les coses perquè així consti heu parlat amb mi. Així
comandà els joves per obrir-se a ella, que va tenir
es parla.

{10:10} i quan ho havia fet així, Judith va sortir, ella,
i la criada amb ella; i els homes de la ciutat es veia després
ella, fins que ella va ser baixat de la muntanya, i fins que ella
havia

passat de la vall i ella podia veure res més.

{10:11} per tant que van anar directament a la vall: i
el primer rellotge dels assiris conegut,

{10:12} i va portar i li va demanar, quin art persones
tu? i — comest tu? i on va tu?

I va dir, sóc una dona de Hebreus i estic va fugir

d'ells: per a que us donarà al consum:

{10:13} i estic arribant abans d'Holofernes el director capità del seu exèrcit, declarar paraules de veritat; i es mostrar-li forma, per la qual cosa va serà anar i guanyar tot el turó

país, sense perdre l'òrgan o la vida d'una de les seves homes.

{10:14} ara quan els homes sentir ella paraules i contemplava el seu rostre, es preguntava en gran mesura a la seva bellesa, i va dir a ella,

{10:15} tu has salvat la teva vida, en que tu has hasted a baixar a la presència del nostre Senyor: ara, per tant, Vine a la seva tenda, i alguns de nosaltres duran a terme tu, fins ells han lliurat tu a les mans.

{10:16} i quan tu standest davant d'ell, no tinguis por en lo gran cor, però faran unto ell segons la teva paraula; i ell es suplico a tu també.

{10:17} llavors escollien fora d'ells un centenar d'homes a acompanyar a ella i la seva criada; i van portar a la tenda d'Holofernes.

Judith pàgina 574

{10:18} llavors hi va haver una esplanada al llarg de tot el campament: per a la seva arribada va ser noised entre les tendes i

va venir sobre ella, com ella es va quedar sense la tenda d'Holofernes,

fins que li d'ella.

{10:19} i es va preguntar a la seva bellesa i admirava els fills d'Israel a causa d'ella i cadascun diu que la seva veïna, que vols menysprear aquesta gent, que tenen entre ells, aquestes dones? segurament no és bo que un home d'ells deixaran que podria ser deixar enganyar el tota la terra.

{10:20} i que el que tenim a prop Holofernes va sortir, i tots els que seus servents i van portar a la botiga.

{10:21} ara Holofernes descansat en el seu llit en un qual s'ordeix amb porpra i or, i maragdes i pedres precioses.

{10:22} així shewed ell d'ella; i va sortir abans de la seva tenda amb llums plata va davant d'ell.

{10:23} i quan va venir la Judith abans d'ell i la seva

tots ells meravellava la bellesa dels seus servents
rostre; i va caure sobre el seu rostre i va
reverència unto ell: i els seus servents es va aixecar.

{11:1} llavors deia Holofernes a ella, ser dona, de
bon confort, por no en cor: per no ferir cap
que estava disposat a servir Nabuchodonosor, el rei de tots els
la terra.

{11:2} ara per tant, si teu poble que habita en la
muntanyes no havia posat llum per mi, no vols han alçat
amunt la meva llança contra ells: però que han fet aquestes
coses
a si mateixos.

{11:3} però ara Digues per què tu ets fugir de
ells, i art ve unto nosaltres: perquè tu ets veniu per
salvuarda;

ser de bon confort, tu ta aquesta nit i més enllà:

{11:4} per cap serà mal a tu, però suplico a tu també, com
ho fan els servents del rei Nabuchodonosor Senyor.

Judith {11:5} llavors deia unto ell, rebre les paraules del
teu servent i pateixen fallem serventa parlar en ta
presència i declararà cap mentida al meu Senyor aquesta nit.

{11:6} i si vols seguir les paraules del teu
serventa, Déu portarà la cosa perfectament per passar
tu; i el meu Senyor no fallaran dels seus propòsits.

{11:7} Nabuchodonosor com a rei de tota la terra liveth,
i com el seu poder viu, que ha enviat a tu per la
sostingut de totes les coses vivents: perquè no només els
homes actuarà
va per tu, però també les bèsties del camp i el bestiar,
i la fowls de l'aire, viurà per teu poder sota
Nabuchodonosor i casa seva.

{11:8} perquè hem sentit de la teva saviesa i teu polítiques,
i s'informa a tota la terra, que tu només art excel·lent
en tot el Regne i poderós en coneixement, i
meravellós en proeses de guerra.

{11:9} ara com sobre la matèria, que feia Achior
parla el teu Consell, hem sentit les seves paraules; per als
homes
de Betúlia li va salvar, i va declarar unto ells tot el que va
havia parlat a tu.

{11:10} per tant, Senyor i governador, respectar no la seva

paraula; però posar-lo cap amunt de cor, perquè és cert: per a la nostra nació

no serà castigat, ni espasa pot prevaler contra ells, excepte que pecca contra el seu Déu.

{11:11} i ara, que el meu Senyor no ser derrotat i

frustrar-se del seu propòsit, fins i tot mort ara ha caigut sobre ells,

i ha superat el seu pecat-los, Providència es

provocar el seu Déu a la ira whensoever es fan que

que no és apte per fer:

{11:12} per seva victuals fallar-los i tota la seva aigua és

escassos, han decidit de posar les mans en la seva

bestiar i proposat a consumir totes aquestes coses, que Déu

hath prohibit menjar per les seves lleis:

{11:13} i s'hagin resolt passar les primícies de la l

dècimes de vi i oli, que s'havia santificat, i

reservat per als sacerdots que serveixen en Jerusalem abans de la

cara del nostre Déu; el que les coses no és legal per a qualsevol dels

la gent tant com de tocar amb les mans.

{11:14} per a que han enviat a Jerusalem, perquè que també que hi habiten han fet similar, per portar-los una llicència del Senat.

{11:15} ara quan es porti-los paraula, es — fer-ho, i es donarà a tu ser destruït el mateix dia.

{11:16} per què jo sóc fallem serventa, sabent tot això, fugir de la seva presència; i Déu ha enviat a mi treballar coses amb tu, amb el qual que tota la terra ha de ser sorprès, i qui ha d'escoltar-lo.

{11:17} per teu servent és religiosa i, quin fi té el Déu del cel de nit i dia: ara doncs, Senyor, es queden amb tu i teu servent va a sortir de nit a la vall i jo li prego a Déu, i ell em dirà Quan han comès seus pecats:

{11:18} i vindré i mostrar-lo a tu: llavors tu shalt anar endavant amb tot lo gran exèrcit i hi haurà de ser cap de els que es resisteixen a tu.

{11:19} i et portarà passant per entremig de Judea,

fins que has arribat abans de Jerusalem; i jo posaré el teu tron enmig dels mateixos; i thou shalt conduir-los com ovelles que no tenen pastor, i un gos no tant com que obriran la seva boca a tu: per a aquestes coses em segons deien meu presciencia i van ser declarats a mi i jo m'envia a dir tu.

{11:20} llavors les seves paraules complau Holofernes i tota la seva

servents; i es meravellava al seu saviesa i va dir,

{11:21} allà no és una dona d'un extrem de la

a l'altre, tant per la bellesa del rostre i la saviesa de la terra paraules.

{11:22} igualment Holofernes va dir a ella. Déu ha

fer bé per enviar tu davant la gent, que podria força estar en nostres mans i la destrucció sobre ells que lleugerament

considera el meu Senyor.

{11:23} i ara tu ets tant bella en el teu

rostre i enginyosa en teu paraules: segurament si tu fas com

tu has parlat teu Déu serà el meu Déu, i thou shalt

habiten a la casa del rei Nabuchodonosor i ser shalt

Page 575 Judith

reconegut per tota la terra.

{12:1} llavors comandà a portar-la a on la seva placa va ser establert; i es va que es preparin per a ella de seva pròpia carn, i que ella ha de beure del seu propi vi.

{12:2} i Judith va dir, que no mengen del mateix, perquè no es delictes: però provisió es farà per mi de les coses que t'he portat.

Holofernes {12:3} llavors deia unto d'ella, si ta prestació Si no, com hem de donar tu similars? per haver-hi cap amb nosaltres de la teva nació.

{12:4} llavors deia Judith unto ell com la teva ànima viu, el meu Senyor, fallem serventa serà no passen aquestes coses que jo tenir, abans de l'obra Senyor per la meva mà les coses que va ha determinat.

{12:5} llavors servidors de Holofernes va portar a la tenda de campanya i ella va anar a dormir fins a mitjanit, i ella va sorgir quan es va ser cap a la Guàrdia de matí,

{12:6} i enviat a Holofernes, estalvi, deixar senyor ara

comanda que fallem serventa pot anar cap endavant a la pregària.

{12:7} llavors Holofernes comandà el guàrdia que no ha de quedar ella: així va residència en el camp de tres dies, i va sortir a la nit a la vall de Betúlia, i rentar-se en una font d'aigua pel camp.

{12:8} i ques quan va sortir, el Senyor Déu d'Israel per dirigir el seu camí a l'elevació cap amunt de la nens de la seva gent.

{12:9} perquè venia net i va romandre a la tenda, fins que ella menjar la carn al vespre.

{12:10} i en el quart dia Holofernes va fer una festa per seus propis servents i anomenat cap d'oficials a les banquet.

{12:11} llavors va dir ell a Bagoes (visir) l'eunuc, que havia cobrar sobre tot el que hi havia, ara anar i persuadir això Dona hebrea que és amb tu, que va venir a nosaltres, menjar i beure amb nosaltres.

{12:12}, vet aquí, seria una vergonya per a la nostra persona, si ens

es deixa una dona anar, no haver tingut la seva companyia; per a

Si dibuixem no a nosaltres, ella es riuran ens menyspreu.

{12:13} llavors anava Bagoes (visir) des de la presència de Holofernes i se li va ocórrer i va dir, que no d'aquesta fira por damisela veniu al meu Senyor i ser honrat en el seu presència i copa de vi i ser feliç amb nosaltres i ser va fer aquest dia com una de les filles dels assiris, que servir a la casa de Nabuchodonosor.

{12:14} llavors deia Judith unto ell, qui sóc jo ara, que jo ha gainsay el meu Senyor? segurament en absolut pleaseth li vaig farà ràpidament, i serà la meva alegria pel dia del meu mort.

{12:15} perquè va sorgir i ella mateixa adornada amb la seva roba i roba de tota la seva dona i la criada va anar i va posar suau pells a terra per a ella over against Holofernes, que ella havia rebut de Bagoes (visir) ara seu ús diari, que ella podria seure i menjar amb ells.

{12:16} ara quan Judith va entrar i asseure,
Holofernes seu cor era CFNM amb ella i la seva ment
es va traslladar, i que desitjava en gran mesura la seva
empresa; per a ell
va esperar un temps per enganyar, des del dia que havia vist
seva.

{12:17} llavors deia Holofernes a ella, ara, beguda i
ser feliç amb nosaltres.

{12:18} tan Judith va dir, em va a prendre ara, Senyor, perquè
la meva vida és magnificat en mi aquest dia més de tots els dies
des que vaig néixer.

{12:19} llavors va demanar i va menjar i va beure davant d'ell el
que
la criada havia preparat.

{12:20} i Holofernes va prendre gran delectar-se en ella, i
bevia més vi que ell havia begut en qualsevol moment en un dia
des que va néixer.

{13:1} seus servents, ara quan la nit es va procedir
apressar a sortir i Bagoes (visir) va tancar la seva tenda sense, i
va acomiadar els cambrers de la presència del seu Senyor; i
anaven a seus llits: perquè eren tots cansades, perquè la

feita havia estat llarga.

{13:2} i Judith quedava al llarg de la tenda de campanya, i Holofernes literalment en el seu llit: perquè estava ple de vi.

{13:3} ara Judith havia comandat la criada vàlides sense la seva cambra i a esperar per a ella. endavant, venint com ella cada dia: perquè va dir ella aniria endavant li oracions i ella va parlar a Bagoes (visir) segons el mateix propòsit.

{13:4} perquè tot va anar endavant i cap va quedar en el dormitori, ni poc ni gran. A continuació, Judith, dempeus pel seu llit, va dir en el seu cor, mirar Déu senyor de tot poder, Aquest actualment en les obres de la mina les mans per a la exaltació de Jerusalem.

{13:5} per ara és el moment per ajudar-lo gran herència, i executar lo gran enterprizes a la destrucció de la enemics que són aixecat contra nosaltres.

{13:6} llavors va arribar al pilar del llit, que era a responsable dels Holofernes i anotava el fauchion de des d'allà,

{13:7} i es va acostar al llit i arribà a la cabells del seu cap i va dir: mi, Senyor O Déu de reforçar Israel, aquest dia.

{13:8} i li pegaven dues vegades en el seu coll amb tots els seus podria i ella va a la seu cap d'ell.

{13:9} i desplomar el seu cos des del llit, i enderrocades el dosser de pilars; i aviat després que les va sortir i va donar Holofernes seu cap a la criada;

{13:10} i es va ficar a la seva bossa de carn: així que twain vam anar junts segons la seva costum a oració: i

Quan hi passaven el campament, compassed la vall, i pujar la muntanya de Betúlia i va arribar a les portes dels mateixos.

{13:11} llavors diu Judith lluny, que el vigilant en el porta, obrir, ara obrir la porta: Déu, fins i tot el nostre Déu, és amb

Judith pàgina 576

nosaltres, per mostrar el seu poder encara a Jerusalem i les seves forces

l'enemic com ell fins i tot ha fet aquest dia.

{13:12} ara quan els homes de la seva ciutat sentir la seva veu,

van apressar a anar a la porta de la seva ciutat, i diuen els vells de la ciutat.

{13:13} i llavors corrien tots junts, petits i gran, perquè era estrany unto ells que ella va venir: perquè va obrir la porta i va rebre-los i fer un foc per una ronda de llum i s'hi aixecaven sobre ells.

{13:14} llavors ella digué amb veu alta, lloança, Lloar Déu, Lloar Déu, dic, perquè ell hath no portat a la seva misericòrdia de la casa d'Israel, però ha destruït nostres enemics per Mina mans aquesta nit.

{13:15} perquè va prendre el cap fora de la borsa i shewed i digué:, Heus aquí el responsable d'Holofernes, el capità cap de l'exèrcit d'Assur i Heus aquí la coberta, on mentiria en seu embriaguesa; i el Senyor ha ferit ell de la mà d'una dona.

{13:16} com el Senyor viu, que m'ha mantingut en el meu camí que vaig anar, el meu rostre l'ha enganyat a la seva destrucció, i encara té va no va cometre pecat amb mi, a contaminar i la vergonya em.

{13:17} llavors totes les persones fossin meravellosament,

i es va inclinar-se i adoraven a Déu i va dir amb comú acord, beneït Sigues tu, O el nostre Déu, que has d'aquest dia

portat a prop de nought els enemics del teu poble.

{13:18} llavors digué Ozias: ella, filla O, art beneït

tu del Déu més alt per sobre totes les dones a la

terra; i beneït el Senyor Déu, que ha creat la

cels i la terra, que va dirigit a tu a la

Tall de la capçalera del director dels nostres enemics.

{13:19} per això teu confiança no marxarà des de la

cor d'homes, que recorda el poder de Déu per sempre.

{13:20} Déu i al seu torn aquestes coses a tu per a un perpetu

lloança, visitar tu en les coses bones que no tens

perdonada la teva vida per la aflicció de la nostra nació, però has

revenged la nostra ruïna, caminant un camí recte davant nostre Déu.

I totes les persones que va dir; Perquè així sigui, ja sigui.

{14:1} llavors digué Judith, escolta'm ara, la meva

germans i prendre aquest cap, i penjar-lo en el més alt

lloc de les parets.

{14:2} i tan aviat com figuri al matí i la sol seran sortiran a la terra, prengueu cada un seva les armes, i anar cap endavant tot valerós home fora de la ciutat, i posar vosaltres capità sobre ells, com si vosaltres aniria avall en el camp cap a la Guàrdia dels assiris; però no van avall.

{14:3} llavors que tindrà la seva armadura i anirà a seu campament i aixecar-se els capitans de l'exèrcit d'Assur, i recórrer a la tenda d'Holofernes, però no segura ell: llavors por cauen sobre ells, i ha de fugir abans de la seva cara.

{14:4} perquè vosaltres i tot el que habiten a la Costa d'Israel, ha perseguir-los i enderrocar-los tal com passen.

{14:5} però abans fas aquestes coses, em diuen Achior la Paleozoic, que pot veure i saber que menyspreava la casa d'Israel i que el va enviar a nosaltres com era a la seva mort.

{14:6} llavors anomenaven Achior fora de la casa de Ozias;

i quan ell va venir i vaig veure el responsable d'Holofernes en un

mà de l'home a l'Assemblea del poble, va caure a el seu rostre i el seu esperit ha fallat.

{14:7} però quan s'havia recuperat ell, va caure a Peus de Judith, reverenciat ella i va dir, beneït ets tu en totes les botigues de Judà i en totes les Nacions, que escoltar el teu nom ha de ser sorprès.

{14:8} ara doncs Dignes totes les coses que tu has fet en aquests dies. Després Judith declarat unto ell en la enmig de la gent de tot el que ella havia fet, des del dia que va anar endavant fins a aquella hora li acostà.

{14:9} i quan ella havia deixat de parlar, la gent va cridar amb veu alta i feia un soroll alegre en seva ciutat.

{14:10} i quan Achior havia vist tot el que el Déu de Israel havia fet, ell creia en Déu considerablement, i circumcidar la carn del seu prepuci i es va unir a la casa d'Israel a aquest dia.

{14:11} i tan aviat com va sorgir el matí, van penjats

el responsable d'Holofernes a la paret i cada home prenia les seves armes i va sortir per bandes a l'estret de la muntanya.

{14:12} però quan els assiris veia, envien al seus dirigents, que va arribar als seus capitans i tribunes, i a cada un dels seus governants.

{14:13} per tal que va arribar a la tenda de dels Holofernes i li va dir:

que tenia el càrrec de totes les seves coses, Waken ara nostre Senyor:

pels esclaus han estat negreta per rebaixar-se contra nosaltres a

batalla, que ells poden ser totalment destruït.

{14:14} llavors anar a Bagoes (visir) i va trucar a la porta de la tenda; perquè va pensar que ell havia dormit amb Judith.

{14:15} però perquè cap no va respondre, va obrir, i entrava a la Cambra i trobà llençava a la planta morta i el seu cap va ser pres d'ell.

{14:16} per tant va clamar amb veu alta, amb plorant i un sospir i un poderós plorar i llogar la seva peces de vestir.

{14:17} després que ell anés a la botiga on Judith presentada:
i quan es va trobar no, ell va saltar a la gent, i
plorar,

{14:18} aquests esclaus he tractat amb traïdoria perquè; un
dona de Hebreus ha donat vergonya a la casa
de rei Nabuchodonosor:, vet aquí, Holofernes lieth en
terra sense un responsable.

{14:19} quan els capitans de l'exèrcit dels assiris sentit
aquestes paraules, van llogar els seus abrics i les seves ments
van ser
meravellosament preocupat, i hi va haver un crit i un gran
soroll tot el campament.

{15:1} i quan ja que estaven en el sentit de tendes,
es van sorprendre per la cosa que es va fer.

Page 577 Judith

{15:2} i por i tremolor va caure sobre ells, perquè
hi va haver cap home que durst queda en la vista de la seva
veí, però el corrent de sortida tots junt, van fugir en cada
camí de la plana i de la regió muntanyosa.

{15:3} que també que havia van acampar a la muntanya rodona

sobre Betúlia fugien fora. A continuació, els nens d'Israel, cada un que era un guerrer entre ells, va sortir corrent sobre ells.

{15:4} llavors enviat Ozias Betomasthem i Bebai, i Chobai i Cola i a totes les costes d'Israel, com ara hauria de dir les coses que es van fer, i que tot s'ha córrer endavant en els seus enemics per destruir-los.

{15:5} ara quan els nens d'Israel van escoltar, tots ells va caure sobre ells amb el consentiment de una i matar-los a Chobai: així mateix que el que venia de Jerusalem, i de tot el país turó, (per a homes havia explicat quines coses es van fer en el camp dels seus enemics) i ells que eren de Galaad i a Galilea, van fer amb un gran massacre, fins que van enllà de Damasc i les fronteres dels mateixos.

{15:6} el residu que habità a Betúlia, s'abalançà sobre el camp d'Assur i ells espatllat i eren molt enriquit.

{15:7} i els fills d'Israel que va tornar de la massacre havia allò que romàs; i els pobles i les ciutats, que eren a les muntanyes i en el gat plana, molts

botí: per la multitud era molt gran.

{15:8} llavors Joacim el gran sacerdot i els antics de els fills d'Israel que habitaven a Jerusalem, va arribar a Heus aquí les coses bones que Déu havia shewed a Israel, i per veure la Judith i la salutació.

{15:9} i quan van arribar a ella, ella beneït de comú acord, i va dir a ella, tu ets l'exaltació de Jerusalem, tu ets la gran glòria d'Israel, tu ets la gran alegria de la nostra nació:

{15:10} tu has fet totes aquestes coses per lo gran mà: tu has fet molt bona a Israel, i Déu es complau amb ella: beneït Sigues del Senyor Totpoderós per eternament. I tota la gent que deia, que així sigui.

{15:11} i la gent espatllat el camp de l'espai de trenta dies: i van donar a Judith Holofernes la seva tenda, i tot el seu plat i llits i els vaixells i totes les seves coses: i Ella va prendre i va posar a la seva Mula; i va preparar el seu carros, i posar-los al respecte.

{15:12} llavors totes les dones d'Israel van córrer junts per veure

ella, beneït a ella i li va fer una dansa entre ells:
i ella va tenir branques a la mà i va donar també a la
dones que estaven amb ella.

{15:13} i posen una garlanda d'oliva sobre ella i el seu
criada que estava amb ella, i ella va anar abans de totes les
persones

en la dansa, que totes les dones: i tots els homes de
Israel va seguir en la seva armadura amb garlandes i amb
cançons a la boca.

Judith {16:1} llavors va començar a cantar aquesta acció de
gràcies a tots

Israel i tota la gent va cantar després de la seva aquest cant de
lloança.

{16:2} i Judith va dir, comencen a meu Déu amb
timbrels, cantar a Senyor amb címbals: afinar unto ell un
Salm nou: Canteu-li lloances i crida el seu nom.

{16:3} per Déu breaketh les batalles: per entre els camps
al mig del poble va d'hath m'ha lliurat de la
mans d'ells que em persegueix.

{16:4} Assur va sortir de les muntanyes del Nord,
va arribar amb deu milers del seu exèrcit, la multitud

whereof aturar els torrents, i els genets han cobria els turons.

{16:5} es va vanagloriar que vols va gravar el meu les fronteres, i

matar els meus homes joves amb l'espasa i la succió de cursa nens contra la terra i fer que els infants de Mina com un preses i meu verges com un espatllar.

{16:6} però el Totpoderós Senyor ha decebut per la mà d'una dona.

{16:7} per a aquest poderós no caigué pels homes joves, tampoc els fills dels Titans colpejar-lo, ni gegants alts situat a ell: però la Judith, la filla de Merari debilitat ell amb la bellesa del seu rostre.

{16:8} per va ajornar la peça de la seva viduïtat per l'exaltació dels que estaven oprimits a Israel, i ungit el seu rostre amb pomada i lligat els cabells en una cansar i van prendre una peça de lli per enganyar-lo.

{16:9} seu sandàlies ravished els ulls, la seva bellesa va realitzar el seu

ment presoner i la fauchion passar el coll.

{16:10} perses el quaked a la seva audàcia i la

Medes van ser intimidat a la seva resistència.

{16:11} llavors meu afligits cridaven d'alegria i el meu feble
els va cridar en veu alta; però estaven esbalaïts: aquestes
aixecar

seves veus, però van ser enderrocats.

{16:12} els fills de les dames han traspasat les
a través i ferit-los com nens dels fugatives:
morí per la batalla del Senyor.

{16:13} es canten al Senyor un càntic nou: Oh Senyor,
tu ets gran i magnífic, meravellós en la força, i
invencible.

{16:14} deixa totes les criatures servir tu: per tu spakest, i
que es van fer, tu enviar endavant teu esperit i
crear-los i no hi ha cap que pot resistir la teva veu.

{16:15} per les muntanyes s'emocionarà de seva
fundacions amb les aigües, les roques s'es fonen com cera al
teva presència: però tu ets Clement per ells que por tu.

{16:16} per sacrifici tot és massa poc per un gust dolç
a tu, i tot el greix no és suficient pel teu cremat
ofereix: però el que feareth el Senyor és genial en tot moment.

{16:17} aflicció a les nacions que s'alcen en contra meva parentela! el Totpoderós Senyor tindrà venjança d'ells en el dia de judici, en posar foc i cucs en seva carn; i ha de sentir-los i plorar per sempre.

{16:18} ara tan aviat com van entrar a Jerusalem, adoraven el Senyor; i tan aviat com la gent eren purificada, oferien seves ofertes de l'Holocaust i seu lliure ofertes i els seus regals.

Judith pàgina 578

{16:19} Judith també dedica totes les coses d'Holofernes, que la gent li havia donat i donava la coberta, que ella havia fet fora de la seva cambra, per a un regal a la Senyor.

{16:20} perquè la gent va continuar la festa a Jerusalem davant el santuari per espai de tres mesos i Judith va romandre amb ells.

{16:21} després aquesta vegada cada un va tornar a la seva pròpia

l'herència i Judith va a Betúlia i va romandre en seva pròpia possessió i va ser en el seu honor en tots els temps

el país.

{16:22} i molts ella desitjava, però cap no sabia d'ella tot el dies de la seva vida, després que Manasses seu marit era mort, i es van reunir a la seva gent.

{16:23} però va augmentar més en honor, i encerat vell a casa del seu marit, ser un centenar i cinc anys i fets la criada lliure; Així que ella va morir en Betúlia: i el van enterrar a la cova del seu marit Manassès.

{16:24} i la casa d'Israel lamenta la seva set dies: i abans de morir, ella distribuir els seus béns a tots ells que eren més properes d'ànimes bessones a Manasses marit, i a ells que eren la més propera de la seva parentela.

{16:25} i no hi havia cap que feien els nens de Més por en els dies de la Judith, ni temps d'Israel després de la seva mort.

LLIBRES APÒCRIFS

JUDIT DE LA BÍBLIA DEL REI 1611